

Bruxelles, 12. srpnja 2023.  
(OR. en)

11599/23  
ADD 1

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0283(NLE)

---

PECHE 289

## PRIJEDLOG

|                 |                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                  |
| Datum primitka: | 11. srpnja 2023.                                                                                                                                                                        |
| Za:             | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije                                                                                                                                  |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2023) 430 final - ANNEX                                                                                                                                                             |
| Predmet:        | PRILOZI Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/865 |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 430 final - ANNEX.

---

Priloženo: COM(2023) 430 final - ANNEX



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 11.7.2023.  
COM(2023) 430 final

ANNEXES 1 to 2

## **PRILOZI**

### **Prijedlogu odluke Vijeća**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za ribarstvo  
sjeveroistočnog Atlantika i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/865**

## **PRILOG I.**

### **Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Komisiji za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC)**

#### **1. NAČELA**

Unija u okviru NEAFC-a:

- (a) osigurava da su mjere donesene u okviru NEAFC-a usklađene s međunarodnim pravom, a posebno s odredbama Konvencije UN-a o pravu mora iz 1982., Sporazuma UN-a iz 1995. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i vrlo migratornim ribljim stokovima te Sporazuma o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama očuvanja i upravljanja iz 1993. i Sporazuma Organizacije za hranu i poljoprivredu o mjerama države luke iz 2009.;
- (b) promiče ciljeve Sporazuma u okviru Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora u pogledu očuvanja i održivog iskorištavanja morske biološke raznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije i na 15. konferenciji stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti (COP 15), posebno u pogledu jačanja zaštite morske bioraznolikosti i zaštite 30 % svjetskih oceana kao zaštićenih morskih područja;
- (c) doprinosi provedbi europskog zelenog plana, uključujući strategiju za bioraznolikost i strategiju za prilagodbu klimatskim promjenama, posebno u pogledu zaštite prirode, te strategiju „od polja do stola”, kao i provedbi politike za snažniju Europu u svijetu;
- (d) nastoji ostvariti ciljeve strategije za plastiku i akcijskog plana za nultu stopu onečišćenja, a posebno smanjenje količine plastike i onečišćenja mora;
- (e) djeluje u skladu s ciljevima i načelima Unije utvrđenima u okviru zajedničke ribarstvene politike, posebno primjenom predostrožnog pristupa i s pomoću ciljeva povezanih s najvećim održivim prinosom kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, kako bi se promicala primjena pristupa upravljanju ribarstvom temeljenog na ekosustavu, kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri izbjegao i smanjio neželjeni ulov i postupno napustila praksa odbacivanja ulova te kako bi se utjecaj ribolovnih aktivnosti na morske ekosustave i njihova staništa smanjio na najmanju moguću razinu, te promicanjem gospodarski održivog i konkurentnog ribolova Unije kako bi se osigurao primjeren životni standard za osobe koje ovise o ribolovnim aktivnostima te uzeli u obzir interesi potrošača;
- (f) postupa u skladu sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike<sup>1</sup>;
- (g) postupa u skladu s ciljevima Zajedničke komunikacije o planu EU-a za međunarodno upravljanje oceanima<sup>2</sup> u pogledu očuvanja morske bioraznolikosti, kao i sa zaključcima Vijeća o toj zajedničkoj komunikaciji<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN/2022/28 final od 24.6.2022.

<sup>3</sup> 15973/22 od 13.12.2022.

- (h) radi na primjerenom uključivanju dionika u pripremnu fazu izrade mjera NEAFC-a i osigurava da mjere donesene u okviru NEAFC-a budu u skladu s ciljevima Konvencije NEAFC-a;
- (i) promiče stajališta koja su u skladu s najboljim praksama regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO);
- (j) nastoji ostvariti usklađenost i sinergiju s politikom koju Unija provodi kao dio svojih bilateralnih odnosa u području ribarstva s trećim zemljama i osigurava usklađenost s njezinim drugim politikama, posebno u području vanjskih odnosa, zapošljavanja, okoliša, trgovine, razvoja, istraživanja i inovacija;
- (k) nastoji stvoriti jednake uvjete za flotu Unije na području primjene Konvencije NEAFC-a na temelju istih načela i standarda koji se primjenjuju na temelju zakonodavstva Unije te promicati ujednačenu provedbu tih načela i standarda;
- (l) promiče koordinaciju između NEAFC-a, postojećih RFMO-a i regionalnih konvencija o moru te, prema potrebi i ako je to primjenjivo, suradnju sa svjetskim organizacijama u okviru njihovih ovlaštenja;
- (m) promiče mehanizme suradnje među RFMO-ima koji se ne bave tunom slične takozvanom postupku iz Koebea za RFMO-e koji se bave tunom.

## **2. SMJERNICE**

Unija nastoji, prema potrebi, podupirati NEAFC u donošenju sljedećih mjera:

- (n) mjere za promicanje očuvanja i potpune obnove bioraznolikosti, održivosti stokova i uključivanja pitanja povezanih s klimatskih promjenama u postupak donošenja odluka;
- (o) mjere očuvanja i upravljanja za ribolovne resurse na području primjene Konvencije NEAFC-a na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, uključujući ukupne dopuštene ulove i kvote ili regulaciju napora u izlovu živih morskih bioloških resursa koje regulira NEAFC, kojima bi se postigao najviši održivi prinos. Ako je potrebno, te mjere očuvanja i upravljanja uključuju posebne mjere za stokove koji su izloženi prelovu kako bi ribolovni napor bio u skladu s dostupnim ribolovnim mogućnostima;
- (p) mjere za promicanje prikupljanja podataka, znanstvenih istraživanja i znanstveno utemeljenih odluka o upravljanju, jačanja odbora za sukladnost, kulture sukladnosti i periodičnog neovisnog ocjenjivanja uspješnosti;
- (q) mjere za sprečavanje nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) ribolovnih aktivnosti, odvrćanje od njih i njihovo zaustavljanje na području primjene Konvencije, uključujući uvrštavanje na popis plovila NNN i sinkroniziranje popisa s popisima drugih RFMO-a, te mjere za promicanje sljedivosti ribe i proizvoda ribarstva na temelju Dobrovoljnih smjernica za programe dokumentiranja ulova;
- (r) mjere praćenja, kontrole i nadzora na području primjene Konvencije kako bi se osigurala učinkovitost kontrola i sukladnost s mjerama donesenima u okviru NEAFC-a, uključujući pojačavanje kontrola prekrcaja na temelju Dobrovoljnih smjernica FAO-a za prekrcaje;

- (s) mjere za najveće moguće smanjenje negativnih posljedica ribolovnih aktivnosti na morsku bioraznolikost i morske ekosustave i njihova staništa, uključujući zaštitne mjere za osjetljive morske ekosustave na području primjene Konvencije NEAFC-a u skladu s Konvencijom NEAFC-a i Međunarodnim smjernicama FAO-a za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru te mjere za najveće moguće izbjegavanje i smanjenje neželjenog ulova, osobito osjetljivih morskih vrsta, i za postupno napuštanje prakse odbacivanja ulova;
- (t) mjere za smanjenje onečišćenja mora i sprečavanje bacanja plastike u more te smanjenje utjecaja plastike koja se nalazi u moru na morsku bioraznolikost i ekosustave, uključujući mjere za smanjenje posljedica ostavljenog, izgubljenog ili na drugi način u oceanu odbačenog ribolovnog alata i za olakšavanje identifikacije i uklanjanja takvog alata na temelju Dobrovoljnih smjernica FAO-a o označivanju ribolovnog alata;
- (u) mjere kojima je cilj zabrana ribolova koji se obavlja samo radi izlova peraja morskog psa i kojima se zahtijeva da se svi morski psi iskrcaju sa svim perajama prirodno povezanim s trupom;
- (v) preporuke, prema potrebi i u mjeri u kojoj je to dopušteno u skladu s relevantnim osnivačkim dokumentima, kojima se potiče provedba Konvencije o radu u ribolovu Međunarodne organizacije rada (MOR);
- (w) prema potrebi, zajednički pristup s drugim RFMO-ima, osobito s onima koji su uključeni u upravljanje ribarstvom u istoj regiji;
- (x) dodatne tehničke mjere koje se temelje na savjetima pomoćnih tijela i radnih skupina NEAFC-a.

## **PRILOG II.**

### **Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika**

Prije svakog sastanka NEAFC-a, kad se to tijelo pozove na donošenje odluka koje proizvode pravne učinke za Uniju, poduzimaju se potrebni koraci kako bi se u stajalištu koje treba iznijeti u ime Unije uzele u obzir najnovije znanstvene i druge relevantne informacije dostavljene Komisiji, u skladu s načelima i smjernicama utvrđenima u Prilogu I.

U tu svrhu i na temelju tih informacija Komisija Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima pravovremeno prije svakog sastanka Komisije NEAFC-a dostavlja pisani dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog usklađivanja stajališta Unije za raspravu i prihvatanje pojedinosti stajališta koje treba iznijeti u ime Unije.

Ako tijekom sastanka NEAFC-a nije moguće postići dogovor, među ostalim na samom sastanku, predmet se upućuje Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima kako bi se u stajalištu Unije mogli uzeti u obzir novi elementi.